

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di due operatori qualificati (categoria B - posizione B1), nel profilo di operaio qualificato, da assegnare alla Direzione ricerca e progetti cofinanziati e alla Direzione opere edili dell'organico della Giunta regionale.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 24 Points sur 24
1°	ALBANEY	Mattia	19,900
2°	GIACHINO	Ferdinando	19,800
3°	GARIN	Rinaldo	17,770
4°	NOSSEIN	Stefano	17,400
5°	VICQUERY	Ferruccio	17,117
6°	MURDACA	Sebastiano	16,090
7°	LUBERTO	Giuseppe	15,290
8°	DI CRISTO	Luciano	15,042
9°	BRUNETTI	Diego	15,003
10°	GALLET	Luca	14,330
11°	SERGI	Luca	13,880

Il Funzionario
Eva VIERIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della redazione del Bollettino ufficiale.

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Publicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria C (pos. C1 e C2) ad un posto di istruttore tecnico

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux opérateurs qualifiés - ouvriers qualifiés (catégorie B - position B1) à affecter à la Direction de la recherche et des projets cofinancés et à la Direction du bâtiment, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours en question :

Le fonctionnaire,
Eva VIERIN

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par le soin de la Rédaction du Bulletin officiel.

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire appartenant à la catégorie C (position C1 et C2) à un poste

(categoria D - posizione D: funzionario) da assegnare alla Direzione viabilità.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione alla selezione interna di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 30 Points sur 30
1°	LINTY	Paolo	19,79
2°	VALLOMY	Gianluca	17,01

Il Funzionario
Eva VIERIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della redazione del Bollettino ufficiale.

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Publicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria C (pos. C1 e C2) ad un posto di istruttore amministrativo (categoria D - posizione D: funzionario) da assegnare alla struttura Capo di Gabinetto della Presidenza della Regione.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione alla selezione interna di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 30 Points sur 30
1 ^a	ZANIN	Maria Rita	20,11
2°	BREDY	Claudio	19,32
3 ^a	CHALLANCIN	Carla	19,09
4 ^a	CASTELLINI	Cristina	18,91
5 ^a	MEZZADRI	Monica	18,59

Il Funzionario
Eva VIERIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della redazione del Bollettino ufficiale.

Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto collaboratore (operatore di polizia locale, messo cantoniere autista) - categoria C posizione C1 - a 36 ore settimanali.

d'instructeur technique (catégorie D : cadre), à affecter à la Direction de la voirie.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue de la sélection en question :

Le fonctionnaire,
Eva VIERIN

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par le soin de la Rédaction du Bulletin officiel.

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire appartenant à la catégorie C (positions C1 et C2) à un poste d'instructeur administratif (catégorie D : cadre), à affecter à la structure Chef du Cabinet de la Présidence de la Région.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue de la sélection en question :

Le fonctionnaire,
Eva VIERIN

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par le soin de la Rédaction du Bulletin officiel.

Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un aide collaborateur (agent de la police locale, huissier, cantonnier et chauffeur), catégorie C, position C1.

Il Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES indice un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Aiuto-Collaboratore (Operatore di polizia locale, Messo Cantoniere e Autista) Categoria C Posizione C1 - a 36 ore settimanali.

La graduatoria avrà validità triennale dalla data di approvazione della medesima.

Titolo di studio richiesto: diploma di istruzione secondaria di secondo grado.

Titolo speciale: patente di guida "D" e del certificato di abilitazione professionale KD (C.A.P.).

L'esame di concorso prevede le seguenti prove:

Prova preliminare: conoscenza della lingua francese e/o italiana, secondo le modalità e le procedure di cui alle deliberazioni della Giunta Regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

1^a) *prova scritta vertente sulle seguenti materie:*

- Norme in materia di polizia locale (legge regionale 19 maggio 2005 n. 11 "Nuova disciplina polizia locale"; qualifiche e mansioni);
- Nuovo codice della strada D.lvo 30 aprile 1992, n. 285;
- Regolamento di esecuzione e di attuazione del nuovo codice della strada D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495;
- Norme relative alla vigilanza e sanzioni in materia edilizia ai sensi del Tit. VIII della L.R. 06 aprile 1998, n. 11 e s.m.i.;
- Diritto di procedura civile: notifiche, esecuzioni.

2^a) *prova scritta a contenuto teorico-pratico:*

- Conoscenza di strumenti informatici di base (word/excel) e loro applicazione nella redazione di un atto, di una relazione di servizio o di una comunicazione di notizia di reato concernente le materie della prova scritta;
- Manutenzione e guida dello scuolabus e di mezzi operativi vari.

Prova orale vertente sui seguenti argomenti:

- Argomenti della I^a prova scritta;
- Nozioni sulle norme in materia di polizia giudiziaria, commerciale, amministrativa, edilizia;
- Nozioni di diritto penale (norme sulla depenalizzazione L. 689/81);

La Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES lance un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un aide collaborateur (agent de la police locale, huissier, cantonnier et chauffeur), catégorie C, position C1.

La liste d'aptitude de ce concours est valable pendant trois ans à compter de son approbation.

Titre d'études requis: diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré.

Condition spéciale requise: possession du permis de conduire du type D et du certificat d'habilitation professionnelle KD (CAP).

Les épreuves du concours sont les suivantes :

Épreuve préliminaire de français ou d'italien: suivant les modalités et les procédures établies par les délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

1) *Épreuve écrite portant sur les matières suivantes :*

- Dispositions en matière de police locale (qualités et fonctions au sens de loi régionale n° 11 du 19 mai 2005 portant nouvelle réglementation de la police locale);
- Nouveau code de la route (décret législatif n° 285 du 30 avril 1992);
- Règlement d'application du nouveau code de la route (DPR n° 495 du 16 décembre 1992);
- Dispositions en matière de contrôle et de sanctions dans le secteur de la construction au sens du Titre VIII de la LR n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée;
- Droit de procédure civile : notification et exécution.

2) *Épreuve théorique-pratique :*

- Connaissance des outils informatiques de base (word/excel) et application de ceux-ci dans la rédaction d'un acte, d'un rapport de service ou d'une notification de délit afférent aux matières de l'épreuve écrite;
- Entretien et conduite d'un bus scolaire et d'engins divers.

Épreuve orale portant sur les matières suivantes :

- Matières de l'épreuve écrite;
- Notions sur la police judiciaire, commerciale, administrative et du bâtiment;
- Notions sur le droit pénal (dispositions en matière de dépenalisation - loi n° 689/1981);

- Nozioni sull'ordinamento in materia di Enti Locali della Valle d'Aosta (L.R. 54/98);
- Codice di comportamento del personale appartenente al Comparto Unico Regionale, come da testo di accordo sottoscritto dall'A.R.R.S. e dalle Organizzazioni Sindacali maggiormente rappresentative in data 6 marzo 2006.

Una materia tra quelle orali deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella scelta dal candidato per lo svolgimento delle prove di concorso.

Scadenza presentazione domande: entro le ore 12.00 del giorno 25 febbraio 2011.

Calendario prove concorsuali: le prove si svolgeranno nelle date indicate nel bando di concorso, a partire dal giorno 14 marzo 2011.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia del bando è possibile rivolgersi all'Ufficio di Segreteria del Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS durante le ore di apertura al pubblico (dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 17.00 - Telefono 0165/780821 - Fax 0165/780034).

Il Segretario Comunale
Ubaldo Alessio CERISEY

Comunità montana Monte Cervino.

Concorso unico pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore (aiuto bibliotecario) categoria C posizione C2 - a tempo Parziale.

GRADUATORIA FINALE

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 30 Points sur 30
1 ^a	GUARDA	Francesca	24,10
2 ^a	BARDINI	Manuela	23,95
3 ^a	BERGHINO	Debora	23,00
4 ^o	ZAVAGNIN	Alessandro	22,15
5 ^a	GABRIELI	Sara	21,70

Il Segretario generale
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

- Notions sur l'ordre juridique des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (LR n° 54/1998);
- Code de conduite des personnels relevant du statut unique régional au sens de l'accord signé le 6 mars 2006 par l'ARRS et par les organisations syndicales les plus représentatives.

Les candidats ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, lors de l'épreuve orale ils doivent utiliser l'autre langue pour une matière de leur choix.

Délai de dépôt des actes de candidature: au plus tard le 25 février 2011, 12 h.

Calendrier des épreuves du concours: les épreuves se dérouleront aux dates indiquées dans l'avis de concours intégral, à compter du 14 mars 2011.

Pour obtenir tout renseignement complémentaire ou une copie de l'avis de concours intégral, les intéressés peuvent s'adresser au secrétariat de la Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS pendant les heures d'ouverture, à savoir du lundi au vendredi, de 8h à 12h et de 13h à 17h (tél. 0165 78 08 21 - Fax 0165 78 00 34).

Le secrétaire communal,
Ubaldo Alessio CERISEY

Communauté de Montagne Mont Cervin.

Concours unique externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur (aide bibliothécaire) - catégorie C position C2 - à temps partiel.

LISTE D'APTITUDE

Le secrétaire general,
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Comunità montana Monte Cervino.

Concorso unico pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 operatore capo (capo operario) - categoria B posizione B3 - a tempo parziale.

GRADUATORIA FINALE

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 30 Points sur 30
1°	PESSION	Stefano	25,520
2°	CORRIAS	Sandro	25,280
3°	PANDINI	Roberto	24,180
4°	CADDEO	Stefano	23,150
5°	MAGUET	Ugo	20,870

Il Segretario generale
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avvisi pubblici per l'attribuzione di n. 10 incarichi quinquennali di Responsabile di Struttura Complessa.

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale n. 732 del 17 dicembre 2010 sono indetti i seguenti avvisi pubblici ai sensi dell'art. 15 ter del D.lgs. 502/1992 e s.m.i. e del D.P.R. 484/1997:

- 1) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. Virologia;
- 2) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. Sierologia;
- 3) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. Controllo Alimenti e Igiene delle Produzioni;
- 4) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. Istopatologia e Test Rapidi;
- 5) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. Epidemiologia e Osservatorio epidemiologico;
- 6) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. Cuneo;
- 7) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Diri-

Communauté de Montagne Mont Cervin.

Concours unique externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat a durée indéterminée, d'un agent en chef (chef ouvrier) - catégorie B position B3 - a temps partiel.

LISTE D'APTITUDE

Le secrétaire général,
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avis en vue de l'attribution de 10 mandats de responsable de structure complexe, d'une durée de cinq ans chacun.

Les avis indiqués ci-après sont lancés au sens de l'art. 15 ter du décret législatif n° 502/1992 modifié et complété et du DPR n° 484/1997, ainsi qu'en application de la délibération du directeur général n° 732 du 17 décembre 2010:

- 1) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC Virologia;
- 2) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC Sierologia;
- 3) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC Controllo Alimenti e Igiene delle Produzioni;
- 4) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC Istopatologia e Test Rapidi;
- 5) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC Epidemiologia e Osservatorio epidemiologico;
- 6) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC Cuneo;
- 7) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire

gente Veterinario Responsabile della S.C. Valle d'Aosta con annesso CERMAS;

- 8) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Veterinario Responsabile della S.C. La Spezia e Imperia;
- 9) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Chimico Responsabile della S.C. Controllo Chimico e Ambientale con annesso CREA;
- 10) Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di Dirigente Biologo Responsabile della S.C. Biotecnologie;

Il termine per la presentazione delle domande scade il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente estratto nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

I bandi integrali, con l'indicazione dei requisiti e delle modalità di partecipazione, sono pubblicati sul sito internet dell'Istituto all'indirizzo <http://www.izsto.it> e all'albo dell'Istituto, sono inoltre disponibili presso l'albo delle Sezioni provinciali delle Regioni Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Per ulteriori informazioni S.C. Risorse Umane - U.O. Politiche del Personale e Concorsi, via Bologna 148 - Torino, tel. 0112686213, e-mail: concorsi@izsto.it

Il Direttore Generale
Fernando ARNOLFO

rinaire responsable de la SC Valle d'Aosta con annesso CERMAS;

- 8) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur vétérinaire responsable de la SC La Spezia e Imperia;
- 9) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur chimiste responsable de la SC Controllo Chimico e Ambientale con annesso CREA;
- 10) Avis en vue de l'attribution du mandat de directeur biologiste responsable de la SC Biotecnologie.

Le délai de dépôt des actes de candidature expire le trentième jour qui suit la date de publication du présent extrait au journal officiel de la République italienne.

Les avis intégraux, indiquant les conditions requises et les modalités de participation, sont publiés sur le site Internet <http://www.izsto.it> et au tableau d'affichage de l'Institut, ainsi qu'aux tableaux d'affichage des sections du Piémont, de la Ligurie et de la Vallée d'Aoste.

Pour tout renseignement supplémentaire, les intéressés peuvent s'adresser à la SC Risorse Umane - UO Politiche del Personale e Concorsi (via Bologna, 148 - Turin - tél. 0112686213 - courriel: concorsi@izsto.it).

Le directeur général,
Fernando ARNOLFO